

później niż w terminie trzech miesięcy przed dniem złożenia wniosku,

- 13) oświadczenie założycieli i członków zarządu o toczących się postępowaniach sądowych w związku z prowadzoną działalnością gospodarczą i o uczestnictwie w organach zarządzających i nadzorujących spółek prawa handlowego,
- 14) projekt statutu zakładu ubezpieczeń,
- 15) ogólne warunki ubezpieczeń dla grup, określonych we wniosku.

§ 2. Do wniosku o zmianę obszaru lub rzeczowego zakresu działania zakładu ubezpieczeń dołącza się, odpowiednio, dokumenty wymienione w § 1.

§ 3. 1. Dokumenty wymienione w § 1 sporządza się w języku polskim, z zastrzeżeniem ust. 2.

2. W przypadku gdy dokumenty wymienione w § 1 nie są sporządzone w języku polskim, powinny być przetłumaczone na język polski przez tłumacza przysięgłego oraz zawierać poświadczenie tłumaczenia przez konsulat Rzeczypospolitej Polskiej.

§ 4. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2001 r.

Minister Finansów: w z. *J. Rudowski*

690

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA FINANSÓW

z dnia 23 czerwca 2001 r.

w sprawie zwrotu podatku od towarów i usług niektórym podmiotom.

Na podstawie art. 23 pkt 4 ustawy z dnia 8 stycznia 1993 r. o podatku od towarów i usług oraz o podatku akcyzowym (Dz. U. Nr 11, poz. 50, Nr 28, poz. 127 i Nr 129, poz. 599, z 1994 r. Nr 132, poz. 670, z 1995 r. Nr 44, poz. 231 i Nr 142, poz. 702 i 703, z 1996 r. Nr 137, poz. 640, z 1997 r. Nr 111, poz. 722, Nr 123, poz. 776 i 780, Nr 137, poz. 926, Nr 141, poz. 943 i Nr 162, poz. 1104, z 1998 r. Nr 139, poz. 905 i Nr 161, poz. 1076, z 1999 r. Nr 50, poz. 499, Nr 57, poz. 596 i Nr 95, poz. 1100, z 2000 r. Nr 68, poz. 805 i Nr 105, poz. 1107 oraz z 2001 r. Nr 12, poz. 92, Nr 39, poz. 459, Nr 56, poz. 580 i Nr 63, poz. 639) zarządza się, co następuje:

§ 1. Rozporządzenie określa przypadki i zasady dokonywania zwrotu podatku od towarów i usług, naliczonego przy nabyciu towarów i usług, podmiotom nieposiadającym na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej siedziby, miejsca zamieszkania albo miejsca prowadzenia działalności gospodarczej.

§ 2. Zwrot podatku od towarów i usług, naliczonego przy nabyciu towarów i usług, zwany dalej „zwrotem podatku”, przysługuje osobie fizycznej, osobie prawnej oraz jednostce organizacyjnej nieposiadającej osobowości prawnej, która nie posiada na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej siedziby lub miejsca zamieszkania albo miejsca prowadzenia działalności gospodarczej, zwanej dalej „podmiotem uprawnionym”, który:

- 1) jest zarejestrowanym podatnikiem podatku od towarów i usług lub podatku o podobnym charakterze w kraju siedziby lub miejsca zamieszkania albo miejsca prowadzenia działalności gospodarczej,
- 2) nie jest zarejestrowanym podatnikiem podatku od towarów i usług na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,

3) nie wykonuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej czynności, o których mowa w art. 2 ustawy z dnia 8 stycznia 1993 r. o podatku od towarów i usług oraz o podatku akcyzowym, zwanej dalej „ustawą”, z wyjątkiem:

- a) usług transportowych i usług towarzyszących usługom transportowym dotyczących importu towarów, których wartość powiększyła podstawę opodatkowania towarów importowanych zgodnie z art. 15 ust. 4c ustawy,
- b) usług w zakresie kontroli i nadzoru ruchu lotniczego, świadczonych na rzecz przewoźników powietrznych oraz innych podmiotów wykonujących rejsy przez granicę Rzeczypospolitej Polskiej,
- c) usług związanych z obsługą startu, lądowania, parkowania, obsługą pasażerów i ładunków oraz innych usług świadczonych na rzecz przewoźników powietrznych oraz innych podmiotów wykonujących rejsy przez granicę Rzeczypospolitej Polskiej,
- d) usług świadczonych na obszarze polskich portów morskich, związanych z transportem międzynarodowym, polegających na obsłudze lądowych i morskich środków transportu oraz na kompleksowej obsłudze ładunków i pasażerów w tych portach,
- e) usług ratownictwa morskiego, nadzoru nad bezpieczeństwem żeglugi morskiej i śródlądowej oraz usług związanych z ochroną środowiska morskiego i utrzymaniem akwenów portowych i torów podejściowych,
- f) usług najmu (czarteru) statków powietrznych, morskich i żeglugi śródlądowej oraz usług najmu wyposażenia tych statków w związku z transportem międzynarodowym,

- g) usług związanych z obsługą statków, kutrów oraz łodzi morskich należących do armatorów rybołówstwa morskiego, z wyłączeniem usług świadczonych na cele osobiste załogi,
- h) usług polegających na remoncie, przebudowie lub konserwacji statków, kutrów i łodzi morskich, o których mowa w lit. f) i g), oraz ich części składowych,
- i) usług świadczonych na rzecz przedstawicielstw dyplomatycznych, urzędów konsularnych i członków ich personelu oraz innych osób zrównanych z nimi na podstawie ustaw, umów lub zwyczajów międzynarodowych,
- j) usług świadczonych na podstawie porozumień międzynarodowych,
- k) usług związanych ze składowaniem w składach celnych i w wolnych obszarach celnych oraz z tranzytem przez terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,
- l) usług, w stosunku do których podatnikami rozliczającymi podatek od towarów i usług są podatnicy, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 5 ustawy.

§ 3. 1. Zwrot podatku przysługuje podmiotom uprawnionym, gdy zgodnie z przepisami ustawy oraz aktami wykonawczymi do ustawy zwrot lub prawo do pomniejszenia podatku należnego przysługuje podatnikom, o których mowa w art. 5 ustawy.

2. Zwrot podatku przysługuje na zasadzie wzajemności.

§ 4. 1. Podmiot uprawniony może wystąpić o zwrot podatku w odniesieniu do zakupów towarów i usług lub do importu towarów, dokonanych przez okres nie krótszy niż 3 miesiące i nie dłuższy niż rok kalendarzowy.

2. Kwota wnioskowanego zwrotu podatku nie może być niższa niż kwota stanowiąca równowartość w złotych 200 euro — w przypadku gdy wniosek dotyczy okresu krótszego niż rok kalendarzowy, ale nie krótszego niż 3 miesiące.

3. Kwota wnioskowanego zwrotu podatku nie może być niższa niż kwota stanowiąca równowartość w złotych 25 euro — w przypadku gdy wniosek dotyczy całego roku kalendarzowego lub końca tego roku.

4. Do wyliczenia wartości euro w złotych przyjmuje się kurs średni ogłaszany przez Narodowy Bank Polski, obowiązujący w ostatnim dniu okresu, za jaki jest składany wniosek.

§ 5. 1. Zwrot podatku następuje na wniosek podmiotu uprawnionego.

2. Wniosek, o którym mowa w ust. 1, składa się do Drugiego Urzędu Skarbowego Warszawa-Śródmieście, zwanego dalej „urzędem skarbowym”, nie później niż do dnia 30 czerwca roku następującego po roku kalendarzowym, którego wniosek dotyczy.

3. Wzór wniosku, o którym mowa w ust. 1, stanowi załącznik nr 1 do rozporządzenia.

4. Do wniosku, o którym mowa w ust. 1, dołącza się:

- 1) oryginały faktur oraz dokumentów celnych, z których wynikają wnioskowane kwoty zwrotu podatku,
- 2) zaświadczenie, według wzoru stanowiącego załącznik nr 2 do rozporządzenia, wskazujące, że podmiot uprawniony jest podatnikiem podatku od towarów i usług lub podatku o podobnym charakterze zarejestrowanym w kraju siedziby lub miejsca zamieszkania albo miejsca prowadzenia działalności gospodarczej.

5. Zaświadczenie, o którym mowa w ust. 4 pkt 2, wydaje organ podatkowy w kraju siedziby lub miejsca zamieszkania albo miejsca prowadzenia działalności gospodarczej podmiotu uprawnionego.

6. Jeżeli podmiot uprawniony składa wniosek, o którym mowa w ust. 1, częściej niż jeden raz w roku kalendarzowym, zaświadczenia, o którym mowa w ust. 4 pkt 2, nie dołącza się do każdego wniosku, pod warunkiem że nie upłynął rok od dnia jego wystawienia oraz nie nastąpiły żadne zmiany w zakresie objętym zaświadczeniem.

§ 6. 1. Urząd skarbowy, rozpatrując wniosek o zwrot podatku, jest obowiązany ostemplować pieczęcią urzędu oraz przedziurkować każdą fakturę lub dokument celny, z których wynikają kwoty do zwrotu podatku, w celu uniknięcia ponownego ich użycia.

2. Urząd skarbowy wydaje decyzję o wysokości uznanej kwoty zwrotu podatku i dokonuje zwrotu tej kwoty w terminie 6 miesięcy od dnia złożenia wniosku o zwrot podatku wraz z dokumentami, o których mowa w § 5 ust. 1 i 4.

3. Jeżeli zasadność zwrotu podatku wymaga dodatkowego sprawdzenia, urząd skarbowy może przedłużyć termin, o którym mowa w ust. 2, do czasu zakończenia postępowania wyjaśniającego.

4. Po dokonaniu zwrotu podatku urząd skarbowy zwraca ostemplowane oraz przedziurkowane faktury i dokumenty celne podmiotowi uprawnionemu.

§ 7. Zwrot podatku jest dokonywany w złotych polskich na rachunek bankowy podmiotu uprawnionego w kraju lub w kraju jego siedziby lub miejsca zamieszkania albo miejsca prowadzenia działalności gospodarczej. W przypadku gdy zwrot podatku jest dokonywany na rachunek w kraju siedziby lub miejsca zamieszkania albo miejsca prowadzenia działalności gospodarczej podmiotu uprawnionego, urząd skarbowy nie ponosi kosztów związanych z dokonaniem tego zwrotu.

§ 8. 1. Kwoty zwrotu podatku uzyskane nienależnie przez podmiot uprawniony podlegają zwrotowi do urzędu skarbowego wraz z należnymi odsetkami.

2. W przypadku niedokonania zwrotu podatku uzyskanego nienależnie, podmiotowi uprawnionemu nie przysługuje kolejny zwrot podatku.

§ 9. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2001 r.

Minister Finansów: w z. *J. Rudowski*

Załączniki do rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 23 czerwca 2001 r. (poz. 690)

Załącznik nr 1*Wzór wniosku o zwrot podatku VAT*

Drugi Urząd Skarbowy
02-013 Warszawa-Śródmieście
ul. Lindleya 14

Czy jest to twój pierwszy wniosek? Jeśli nie, należy podać numer ewidencyjny /Is this your first application? If not, please give reference number/
--

Pieczęć wpływu
/Receipt stamp/

Wniosek o zwrot VAT
/Application for VAT refund/

(przed wypełnieniem należy zapoznać się z objaśnieniami / before filling in read the explanatory notes)

1	Nazwisko i imiona lub nazwa firmy będącej podmiotem uprawnionym /Surname and forenames or name of firm of applicant/		
2	Dokładny adres: /Address/		
	Nazwa ulicy i numer domu /street and house number/		
	Kod pocztowy, miejscowość i kraj /Postal code, place and country/		
3	Rodzaj działalności prowadzonej przez podmiot uprawniony /Nature of applicant's business/		
4	Nazwa i adres urzędu skarbowego i numer rejestracyjny VAT w kraju, w którym podmiot uprawniony ma siedzibę lub miejsce zamieszkania albo miejsce prowadzenia działalności gospodarczej /Particulars of the tax office and VAT registration number in the country in which the applicant is established or has his domicile or normal place of residence or place where economic activity is carried out/		
5	Okres, do którego odnosi się wniosek /Period to which the application refers/	od /from/ miesiąc /month/ rok /year/	do /to/ miesiąc /month/ rok /year/
6	Całkowita kwota żadanego zwrotu (w PLN) (patrz poz.11) /Total amount of refund requested (in PLN) (see 11)		
7	Podmiot uprawniony żąda zwrotu kwoty wykazanej w poz.6 w sposób opisany w poz.8 /The applicant requests the refund of the amount shown in 6 in the manner described in 8/		

					Razem /Total/	

(*) zaznacz właściwy kwadrat /tick relevant box/

.....
Miejscowość /Place/

.....
Data /Date/

.....
Podpis /Signature/

Objaśnienia:

Wniosek należy złożyć na właściwym formularzu wypełnionym w języku polskim.

Formularz wypełnia się DRUKOWANYMI LITERAMI, zaczynając każdy wpis na początku wiersza lub rubryki.

W rubrykach typu LLLLLL wstawia się nie więcej niż jeden znak (literę, cyfrę, znak przestankowy itp.).

Explanatory notes:

The application must be made on the appropriate form completed in Polish.

Complete the form BLOCK LETTERS starting each entry at the beginning of the line or space provided.

In those sections which are marked thus LLLLLL do not insert more than one character (letter, figure, punctuation mark etc.).

Wzór zaświadczenia o rejestracji podatnika podatku od towarów i usług lub podatku o podobnym charakterze w kraju siedziby lub miejsca zamieszkania albo miejsca prowadzenia działalności gospodarczej

(The specimen of certificate of taxpayer's registration as taxpayer of the tax on goods and services or the tax of similar nature in the country of permanent establishment or residence or the place where economic activity is carried out)

**Zaświadczenie o rejestracji podatnika podatku (przedsiębiorcy)
Certificate of registration as taxpayer (entrepreneur)**

.....
(nazwa i adres urzędu podatkowego/name and address of the competent authority)

poświadcza, że (certifies that)

(imię i nazwisko lub nazwa firmy/ name and surname,

.....
or name of firm)

.....
(adres, siedziba/address, permanent establishment)

.....
(rodzaj prowadzonej działalności lub branża/nature of activity, or branch of industry)

został(a) zarejestrowany(a) jako osoba (przedsiębiorca) podlegająca podatkowi od towarów i usług lub podatkowi o podobnym charakterze pod następującym numerem identyfikacyjnym (is registered as a person (entrepreneur) subject to the tax on goods and services or the tax of similar nature under the following taxpayer reference number):

.....
(data/date)

pieczęć urzędowa
(official stamp)

.....
(podpis/signature)
(nazwisko i stanowisko
/name and grade)